



AIR-TO-AIR HEAT PUMP OPERATION MANUAL

LUFT/LUFT VARMEPUMPE DRIFTSMANUAL

ILMALÄMPÖPUMPPU KÄYTTÖOPAS

INDOOR UNIT INNENDØRSENHET SISÄYKSIKKÖ OUTDOOR UNIT UTENDØRSENHET ULKOYKSIKKÖ

AY-ZP40KR

AE-Z40KR

Uses Refrigerant R410A



\* Plasmacluster is a trademark of SHARP Corporation.



Huomio: Tuote on merkitty tällä symbolilla. Tämä tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa sekoittaa kotitalouden yleisjätteiden kanssa. Näille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

#### A. Hävitysohjeet käyttäjille (yksityiset kotitaloudet)

#### 1. Euroopan unionissa

Huomio: Jos haluat hävittää tämän laitteen, älä käytä tavallista jätesäiliötä. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet pitää hävittää erikseen noudattaen lainsäädäntöä, joka takaa käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden oikean käsittelyn, keräämisen ja kierrättämisen.

Jäsenvaltioiden täytäntöönpanoa seuraten yksityiset kotitaloudet EU:n jäsenvaltioissa voivat palauttaa käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet määrättyihin keräyspaikkoihin ilmaiseksi\*. Joissakin maissa\* paikalliset vähittäismyyjät voivat myös ottaa vastaan vanhan tuotteen ilmaiseksi, jos asiakas ostaa vastaavan uuden tuotteen.

\*) Pyydä lisätietoja paikallisviranomaisilta.

Jos käytetyissä sähkö- tai elektroniikkalaitteissa käytetään paristoja tai akkuja, hävitä nämä tuotteet etukäteen erikseen paikallisten säädösten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteen asiamukaisesti, autat varmistamaan, että jätteet käsitellään, kerätään ja kierrätetään asianmukaisella tavalla. Näin vältytään haitallisilta ympäristö- ja terveysvaikutuksilta, joita saattaa olla seuraamuksena jätteen epäasianmukaisesta käsittelystä.

#### 2. Muissa maissa EU:n ulkopuolella

Jos haluat hävittää tuotteen, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin ja pyydä ohjeita tuotteen asianmukaiseen hävittämiseen.

#### B. Hävitysohjeet yrityskäyttäjille.

#### 1. Euroopan unionissa

Jos tuotetta on käytetty yrityskäytössä, ja haluat hävittää sen, ota yhteys SHARP-jälleenmyyjään, joka antaa sinulle lisäohjeita tai ottaa tuotteen vastaan. Sinulta saatetaan veloittaa tuotteen vastaanottamisesta ja kierrätyksestä johtuvat kustannukset. Paikalliset keräyspisteet saattavat ottaa vastaan pienet tuotteet (ja pienet määrät).

#### 2. Muissa maissa EU:n ulkopuolella

Jos haluat hävittää tuotteen, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin ja pyydä ohjeita tuotteen asianmukaiseen hävittämiseen.



Pb

Tämän tuotteen mukana oleva paristo/akku saattaa sisältää jäänteitä Lyijy.

<u>EU-maat</u>: Paristo/akku on merkitty yliviivatun roskasäiliön symbolilla, mikä tarkoittaa, että sitä ei saa hävittää kotitalouden yleisjätteiden kanssa. Paristoille/akuille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä, joka helpottaa niiden asiamukaista käsittelyä ja lainmukaista kierrätystä. Ota yhteys kuntaviranomaisiin saadaksesi lisätietoa keräyksestä ja kierrätyksestä.

Sveitsi: Käytetyt paristot/akut palautetaan ostopaikkaan.

<u>EU:n ulkopuoliset maat</u>: Ota yhteys paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoa voimassa olevista lajittelu- ja kierrätyssäädöksistä ja ohjeet käytetyn pariston/akun hävittämiseen.

# SUOMI

Tässä käsikirjassa selitetään uuden ilmalämpöpumppusi oikeanlainen käyttö. Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä tämä käsikirja varmassa paikassa.

## **SISÄLTÖ**

TÄRKEÄT TURVAOHJEET	FI_1
LAITTEEN KUVAUS	
KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÄMINEN.	ے-۱ ا 1 اع
	E1 E
ASETTAMINEN	
• ENERGIANSÄÄSTÖVIHJEIT	
• VARATILA	FI-5
PERUSKÄYTTÖ	FI-6
<ul> <li>ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄMINEN</li> </ul>	FI-7
COANDA-ILMANKIERTO	FI-8
KOHDISTETTU ILMA	FI-8
TÄYSTEHOTOIMINTO	
<ul> <li>ENERGIANSÄÄSTÖTOIMINTO</li> </ul>	
<ul> <li>1.2.3.5 h:n SAMMUTUSAJASTIN</li> </ul>	
AJASTIMEN KÄYTTÖ	
<ul> <li>PLASMACLUSTER-TOIMINTO</li> </ul>	FI-12
ITSEPUHDISTUSTOIMINTO	
LOMAKÄYTTÖ	FI-13
LISÄTIETOJA KÄYTÖSTÄ	FI-13
• HUOLTO	FI_1/
FINEN KLIIN SOITAT HLIOLTOON	

## TÄRKEÄT TURVAOHJEET

## KÄYTTÖÄ KOSKEVIA VAROITUKSIA

- Älä vedä tai venytä virtajohtoa. Virtajohdosta vetäminen tai sen venyttäminen saattaa aiheuttaa laitevaurioita ja sähköiskun.
- 2 Varo altistamasta kehoasi suoraan puhallusilmalle pidempiä aikoja. Sillä saattaa olla vaikutusta terveyteen.
- Jos käytät ilmalämpöpumppua imeväisille, lapsille, vanhuksille, vuodepotilaille tai vammaisille henkilöille, varmista, että huoneen lämpötila soveltuu huoneessa olijoille.
- A Älä koskaan työnnä mitään laitteeseen. Esineiden työntämisestä voi seurata sisäisten puhallinsiivekkeiden nopean pyörimisnopeuden aiheuttamia vammoja.
- Maadoita ilmalämpöpumppu oikein. Alä liitä maadoitusjohtoa kaasujohtoon, vesijohtoon, ukkosenjohtimeen tai puhelimen maadoitusjohtoon. Virheellinen maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Jos huomaat ilmastointilaitteessa jotakin epätavallista (esim. palaneen hajua), lopeta käyttö välittömästi ja käännä virrankatkaisin pois päältä (OFF).
- Zaite on asennettava kansallisten kytkentämääräysten mukaisesti. Virheellinen johtoliitäntä voi aiheuttaa virtajohdon, pistokkeen ja virtalähteen ylikuumenemisen ja aiheuttaa tulipalon.
- Viallinen virtajohto on vaihdettava valmistajan tai sen huoltopisteen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta. On käytettävä ainoastaan valmistajan määrittelemää virtajohtoa.

## TÄRKEÄT TURVAOHJEET

## ASENNUSTA/IRROTTAMISTA/KORJAUSTA KOSKEVAT VAROITUKSET

 Älä yritä asentaa/irrottaa/korjata yksikköä itse. Virheellinen työ voi aiheuttaa sähköiskun, vesivuodon, tulipalon, jne. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai muuhun pätevään huoltohenkilöstöön yksikön asennusta/irrottamista/korjausta varten.

## KÄYTTÖÄ KOSKEVIA VAROTOIMIA

- Avaa ikkuna tai ovi ajoittain ja tuuleta huone erityisesti kaasulaitteiden käytön yhteydessä. Riittämätön tuuletus voi aiheuttaa happikatoa.
- **2** Älä käytä painikkeita märin käsin. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- **3** Käännä turvallisuussyistä suojakatkaisin pois päältä, jos laite on pidempään käyttämättä.
- 4 Tarkasta ulkoyksikön asennusteline aika ajoin kulumien varalta ja varmista, että se on tukevasti paikoillaan.
- 5 Älä aseta mitään ulkoyksikön päälle tai astu sen päälle. Esine tai henkilö voi kaatua tai pudota ja seurauksena on loukkaantuminen.
- Tämä laite on suunniteltu kotitalouksissa käytettäväksi. Älä käytä muihin tarkoituksiin, kuten kennelissä tai kasvihuoneessa eläinten tai kasvien kasvatukseen.
- Älä sijoita vedellä täytettyä astiaa laitteen päälle. Jos laitteeseen pääsee vettä, sähköeristykset saattavat vaurioitua tai aiheuttaa sähköiskun.
- Alä tuki laitteen ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoja. Tämä saattaa alentaa laitteen tehoa tai aiheuttaa ongelmia.
- **9** Varmista, että lopetat käytön ja käännät virtakytkimen pois päältä ennen huolto- tai puhdistustoimia. Laitteessa pyörii puhallin, joka saattaa aiheuttaa loukkaantumisia.
- 10 Älä roiskuta tai kaada vettä suoraan laitteelle. Vesi voi aiheuttaa sähköiskun tai vaurioittaa laitetta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sairaiden henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.

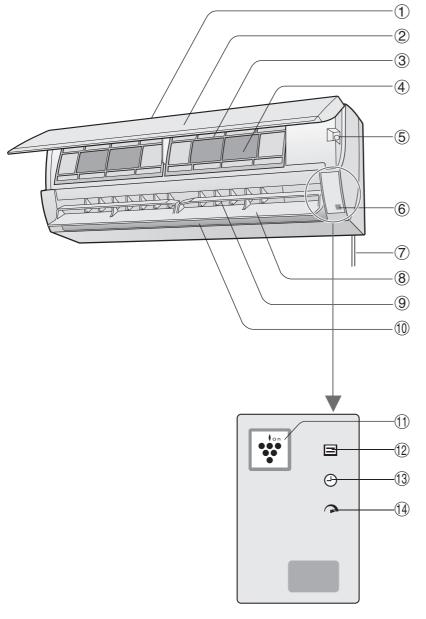
Lapsia on valvottava, jotta varmistettaisiin, etteivät he leiki laitteella.

## SIJOITUSPAIKKAA/ASENNUSTA KOSKEVIA VAROTOIMIA

- Varmista, että ilmalämpöpumppu liitetään virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat annettuja arvoja.
  - Väärän jännitteen tai taajuuden omaavan virtalähteen käyttö voi aiheuttaa laitevaurioita ja mahdollisen tulipalon.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa syttyvät kaasut saattavat vuotaa. Tämä saattaa aiheuttaa tulipalon. Asenna laite paikkaan, jossa ilmassa on mahdollisimman vähän pölyä, höyryjä ja kosteutta.
- Vedä vedenpoistoletku niin, että vedenpoisto on helppoa. Riittämätön vedenpoisto voi aiheuttaa huoneen, huonekalujen, jne. kostumista.
- Varmista sähköiskujen välttämiseksi, että vuotokytkin tai virtakytkin on asennettu asennuspaikan mukaan.

## **LAITTEEN KUVAUS**

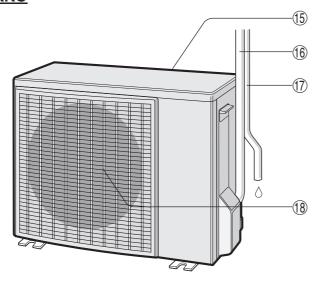
## **SISÄYKSIKKÖ**



- 1 Tulo (Ilma)
- 2 Avoin paneeli
- ③ Ilmansuodatin
- (4) Ilmanpuhdistussuodatin
- (5) AUX-painike
- (6) Vastaanottoikkuna
- (7) Virtajohto
- (8) Pystysuora säätösäleikkö
- (9) Vaakasuora säätösäleikkö
- ① Lähtö (Ilma)

- (1) PLASMACLUSTER-merkkivalo (sininen)
- (12) TOIMINTO-merkkivalo (punainen 🖃 )
- (13) TIMER-merkkivalo (oranssi (17))
- (14) TÄYSTEHO -merkkivalo (vihreä 🏊 )

## **ULKOYKSIKKÖ**

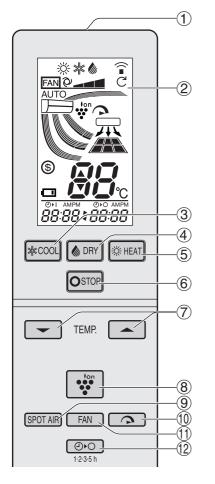


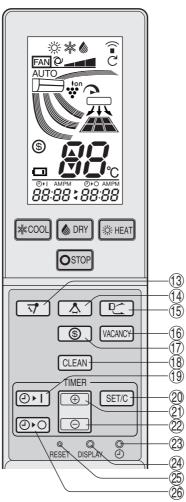
- (15) Tulo (Ilma)
- (16) Kylmäaineputki ja yhdysjohto
- (17) Vedenpoistoletku
- (18) Lähtö (Ilma)

#### **HUOMAA:**

Yksiköt saattavat todellisuudessa poiketa hieman yllä esitetystä.

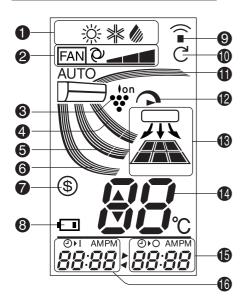
## **KAUKOSÄÄDIN**





- 1 LÄHETIN
- ② NÄYTTÖ
- ③ COOL-painike
- (4) DRY-painike
- (5) HEAT-painike
- (6) STOP-painike
- (7) LÄMPÖTILA-painike
- (8) PLASMACLUSTER-painike
- 9 SPOT AIR -painike
- ① TÄYSTEHO-painike
- (1) FAN-painike
- 12 1.2.3.5 h SAMMUSTUSAJASTIN-painike
- (⅓) SWING-painike ( ¬ : vaakasuunta)
- (14) SWING-painike ( ... :pystysuunta)
- (5) COANDA-ILMANKIERTO-painike
- (16) VACANCY-painike
- (7) ENERGIANSÄÄSTÖ-painike
- (18) ITSEPUHDISTUS-painike
- (19) TIMER ON -painike
- ② TIMER SET/CANCEL -painike
- 21) AIKA ETEENPÄIN -painike
- 22 AIKA TAAKSEPÄIN -painike
- 23 KELLO-painike
- **24)** DISPLAY-painike
- 25) RESET-painike
- 26 TIMER OFF -painike

## KAUKOSÄÄTIMEN NÄYTTÖ



- **1** TILAKUVAKKEET
- PUHALLINNOPEUDEN kuvakkeet
- PLASMACLUSTER-kuvake
- 4 AIRFLOW-kuvake (JÄÄHDYTYS/KUIVAUS)
- 6 AIRFLOW-kuvake (LÄMMITYS)
- 6 COANDA-ILMANKIERTO-kuvake (LÄMMITYS)
- 7 ENERGIANSÄÄSTÖ-kuvake
- 8 PARISTO-kuvake
- Q LÄHETYS-kuvake
- 1 ITSEPUHDISTUS-kuvake
- COANDA-ILMANKIERTO-kuvake (JÄÄHDYTYS/KUI-VAUS)
- TÄYSTEHO-kuvake
- (3) ILMANKOHDISTUS-kuvake
- ⚠ LÄMPÖTILA-ilmaisin
- **(b)** TIMER OFF -ilmaisin
- **16** TIMER ON -ilmaisin

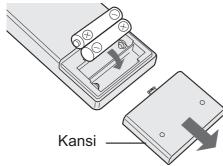
### **PARISTOJEN LATAAMINEN**

Käytä kahta AAA-(R03)-paristoa.

1 Avaa kaukosäätimen kansi.

2 Aseta paristot paristolokeroon ja varmista, että (+) ja (-) -navat ovat oikein päin.

🔏 Aseta kansi takaisin paikoilleen.



# ▲ Paina RESET-painiketta.

 Kun paristot on asetettu oikein, näytössä näkyy "AM 6:00".

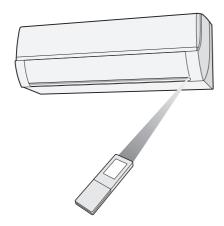
#### **HUOMAA:**

- Paristojen käyttöikä on normaalikäytössä noin yksi vuosi.
- Vaihda paristot, kun kaukosäädin näyttää " 🔲 ".
- Kun vaihdat paristot uusiin, vaihda aina molemmat paristot ja varmista, että ne ovat samaa tyyppiä.
- Jos kaukosäädin ei toimi kunnolla paristojen vaihtamisen jälkeen, paina RESET-painiketta.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot kaukosäätimestä.

## NÄIN KAUKOSÄÄDINTÄ KÄYTETÄÄN

Osoita kaukosäätimellä laitteen signaalin vastaanottoikkunaa ja paina haluttua painiketta. Laitteesta kuuluu merkkiääni sen vastaanottaessa signaalin.

- Varmista, että kaukosäätimen ja laitteen välissä ei ole esineitä.
- Kaukosäädin voi lähettää signaaleja 7 metrin etäisyydelle.



#### **HUOMIO:**

- Älä altista signaalin vastaanottoikkunaa suoralle auringonvalolle, koska se voi haitata vastaanottoikkunan toimintaa.
- Samassa huoneessa käytetty loisteputkivalaistus voi haitata kaukosäätimen signaalin lähettämistä.
- Älä jätä kaukosäädintä suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähdettä. Suojaa laitetta ja kaukosäädintä kosteudelta ja iskuilta.

## <u>OIKEAN KELLONAJAN ASETTAMINEN</u>

Käytössä on kaksi näyttötapaa: 12 tunnin ja 24 tunnin näyttö.

Esimerkki: kello 5 iltapäivällä

Kello	Näyttö
12 tunnin näyttö	PM 5:00
24 tunnin näyttö	17:00

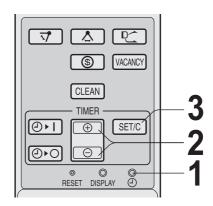
Aseta 12 tunnin näyttö painamalla KEL-LO-painiketta kerran. Aseta 24 tunnin näyttö painamalla KEL-LO-painiketta kahdesti.

**2** Aseta oikea kellonaika painamalla AIKA ETEENPÄIN tai TAAKSEPÄIN-painiketta.

 Pidä painiketta painettuna selataksesi aikaa nopeasti eteen- tai taaksepäin.

Paina SET/C-painiketta.

Kaksoispiste (:) vilkkuu ja osoittaa, että kello toimii.



## **HUOMAA**:

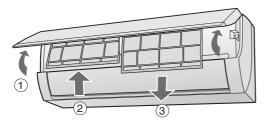
· Aikaa ei voida asettaa ajastimen ollessa päällä.

### ILMANPUHDISTUSSUODATTI-MEN ASETTAMINEN

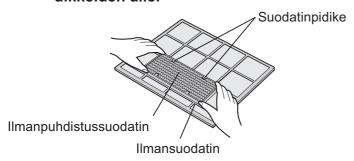
Ilmanpuhdistussuodattimet on pakattu tämän laitteen lisätarvikkeiksi. Ilmastointilaitteen käytön aikana suodattimet poistavat ilmasta pölyä ja tupakansavua ja päästävät ulos puhdasta ilmaa.

## 1 Irrota ilmansuodattimet.

- (1) Avaa avoin paneeli.
- ② Avaa ilmansuodattimien lukitus työntämällä niitä hieman ylöspäin.
- ③ Irrota ilmansuodattimet vetämällä niitä alaspäin.

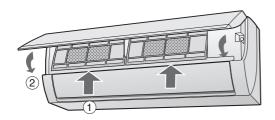


### 2 Aseta ilmanpuhdistussuodattimet ilmansuodattimessa olevien suodatinpidikkeiden alle.



## 3 Asenna ilmansuodattimet takaisin paikoilleen.

- Asenna ilmansuodattimet takaisin alkuperäisille paikoilleen.
- (2) Sulje avoin paneeli.



#### Varotoimet:

- Suodattimet on sinetöity muovipussiin, jotta niiden pölynkeruuteho säilyisi.
  - Älä avaa pussia ennen suodattimien käyttöä. (Muutoin suodattimien käyttöikä saattaa lyhentyä.)
- Älä altista suodattimia suoralle auringonvalolle. (Muutoin suodattimet saattavat vaurioitua.)

## **ENERGIANSÄÄSTÖVIHJEITÄ**

Alta löydät muutamia yksinkertaisia tapoja säästää energiaa.

#### **ASETA OIKEA LÄMPÖTILA**

 Jos asetat termostaatin yhtä astetta haluttua lämpötilaa korkeammalle (matalammalle), virrankulutus kasvaa.

#### ESTÄ SUORA AURINGONVALO JA VETO

- Suoran auringonvalon estäminen jäähdytystoiminnon aikana vähentää virrankulutusta.
- Sulje ikkunat ja ovet jäähdytys- ja lämmitystoimintojen ajaksi.

SÄÄDÄ OIKEA ILMAVIRRAN SUUNTA SAAVUT-TAAKSESI PARHAAN ILMANKIERRON

PIDÄ SUODATIN PUHTAANA VARMISTAAKSESI TEHOKKAIMMAN TOIMINNAN

KÄYTÄ HYVÄKSESI TIMER OFF -TOIMINTOA

Kytke VIRTA POIS VIRTAKYTKIMESTÄ, JOS LAITE ON PIDEMPÄÄN POISSA KÄYTÖSTÄ

 Sisäyksikkö kuluttaa pienen määrän virtaa myös ollessaan pois päältä.

## **VARATILA**

Käytä tätä tilaa vain, jos kaukosäädintä ei ole käytettävissä.

## KÄYNNISTÄMINEN

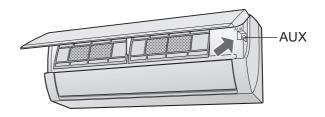
Nosta sisäyksikön avointa paneelia ja paina AUX-painiketta.

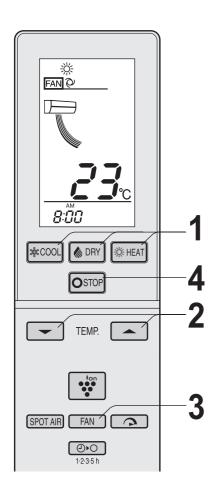
- Vihreä TOIMINTO-merkkivalo ( ) syttyy ja laite aloittaa toiminnon AUTO-tilassa.
- Puhaltimen nopeus. ja lämpötila-asetukset on asetettu arvoon AUTO.

#### SAMMUTTAMINEN

Paina AUX-painiketta uudelleen.

Laitteen vihreä TOIMINTO-merkkivalo ( ☐ ) sammuu.





Paina COOL-, DRY- tai HEAT-painiketta.

☆ : HEAT (lämmitys)

: COOL (jäähdytys)

: DRY (kuivaus)

• Laitteen punainen OPERATION-merkkivalo ( ☐ ) syttyy.

# **2** Voit vaihtaa lämpötila-asetuksia painamalla LÄMPÖTILA-painiketta.

## **HEAT/COOL-TILAT**

• Lämpötila voidaan asettaa välille 18°C - 32°C.

#### **DRY-TILA**

 Lämpötilaa voidaan muuttaa enintään 2°C laitteen automaattisesti säätämää lämpötilaa korkeammalle tai matalammalle.

(Esimerkki: 1°C korkeampi)



(Esimerkki: 2°C matalampi)



**3** Voit muuttaa puhaltimen nopeutta painamalla FAN-painiketta.

AUTO SOFT LOW HIGH



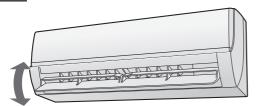
 DRY-tilassa puhaltimen nopeus on esiasetettu arvoon AUTO, eikä sitä voi muuttaa.

# 4 Sammuta laite painamalla STOP-painiketta.

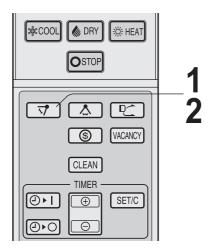
 Laitteen punainen TOIMINTO-merkkivalo ( □ ) sammuu.

# ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄMINEN

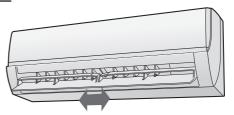
## <u>PYSTYSUORAN ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄ-</u> MINEN



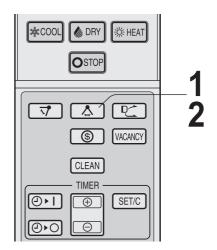
- ◆ Paina SWING-painiketta ( ¬¬¬¬).
  - Pystysuorat säätösäleiköt kääntyvät jatkuvasti
- Paina SWING-painiketta ( ♂ ) uudelleen, kun pystysuorat säätösäleiköt ovat haluamassasi asennossa.



## VAAKASUORAN ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄ-MINEN



- Paina SWING-painiketta ( ♣ ).
  - Vaakasuora säätösäleikkö kääntyy jatkuvasti.
- Paina SWING-painiketta (♠) uudelleen, kun vaakasuorat säätösäleiköt ovat haluamassasi asennossa.



#### **HUOMAA:**

- Säädetty asento tallennetaan muistiin ja säleiköt säädetään automaattisesti samaan asentoon seuraavalla käyttökerralla.
- Säätöalue on suppeampi kuin SWING-kääntöalue, jotta tiivisteveden tippuminen estettäisiin.

#### **HUOMIO:**

Älä koskaan yritä säätää säleikköjä käsin.

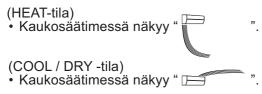
- Säleikköjen säätäminen käsin voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
- Kun pystysuora säätösäleikkö on COOL- tai DRYtilan alimmassa asennossa pidemmän aikaa, saattaa syntyä tiivistevettä.

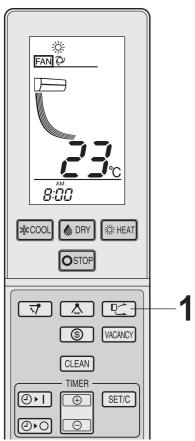
## **COANDA-ILMANKIERTO**

Jäähdytys- tai kuivaustilassa vaakasuora säätösäleikkö asettuu vinoon ylöspäin ja puhaltaa ilmaa kohti kattoa suoran ilmavirran välttämiseksi.

Lämmitystilassa pystysuora säätösäleikkö asettuu alaspäin ja puhaltaa lämmintä ilmaa kohti lattiaa.

# Paina COANDA-ILMANKIERTO-painiketta laitteen toiminnon aikana.





## **PERUUTTAMINEN**

Paina COANDA-ILMANKIERTO-painiketta uudelleen.

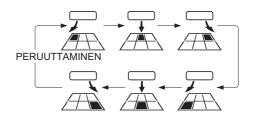
#### **HUOMAA:**

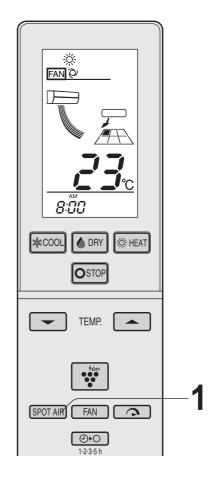
- Jos haluat COANDA-ILMANKIERTO-asetuksen TÄYSTEHO-tilassa, paina COANDA-ILMANKIERTOpainiketta TÄYSTEHO-toiminnon aikana.
- COANDA-ILMANKIERTO-asetusta ja KOHDISTETTU ILMA -asetusta ei voida käyttää yhdessä.

## KOHDISTETTU ILMA

Säleiköt on säädetty niin, että ilmavirta ohjautuu halutulle alueelle.

Paina SPOT AIR -painiketta valitaksesi haluttu ilmavirran suunta.





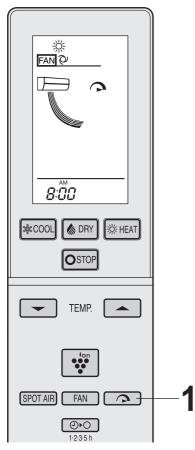
- Jos haluat KOHDISTETTU ILMA -asetuksen TÄYSTEHO-tilassa, paina SPOT AIR -painiketta TÄYSTEHO-toiminnon aikana.
- COANDA-ILMANKIERTO- ja KOHDISTETTU ILMA -asetusta ei voida käyttää yhdessä.

## **TÄYSTEHOTOIMINTO**

Laite toimii enimmäisteholla ja asettaa säätösäleiköt optimaaliseen suuntaan, jotta huone jäähtyy tai lämpenee nopeasti.

# Paina TÄYSTEHO-painiketta laitteen toiminnon aikana.

- Kaukosäätimessä näkyy " ija ILMAVIRTAkuvake näkyy pidempänä.
- · Lämpötilanäyttö sammuu.
- Laitteen vihreä TÄYSTEHO-merkkivalo ( ) syttyy.
- Pystysuoran ilmanvirran säleikkö asettuu vinoon alaspäin.



## **PERUUTTAMINEN**

#### Paina TÄYSTEHO-painiketta uudelleen.

- Laitteen vihreä TÄYSTEHO-merkkivalo ( ) sammuu.
- Pystysuoran ilmavirran säleikkö palaa alkuperäiseen asentoon.

#### **HUOMAA**:

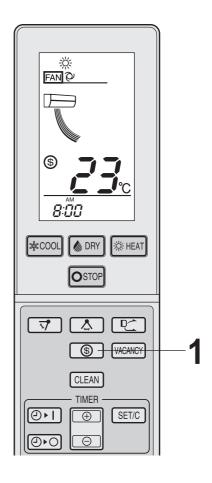
- Yksikkö toimii "Extra HIGH"-puhallinnopeudella 5 minuutin ajan ja siirtyy sen jälkeen puhallinnopeuteen "HIGH".
- Voit asettaa lämpötilan tai puhallinnopeuden TÄYSTEHO-toiminnon aikana.
- TÄYSTEHO-merkkivalo sammutetaan painamalla DISPLAY-painiketta.
- ENERGIANSÄÄSTÖ- ja TÄYSTEHO-toimintoja ei voida käyttää yhtä aikaa.

## **ENERGIANSÄÄSTÖTOIMINTO**

Lämpötilan säätöpiste on automaattisesti säädetty energiansäätötilaan.

# Paina ENERGIANSÄÄSTÖ-painiketta laitteen toiminnon aikana.

- Kaukosäätimessä näkyy " (\$)".
- Puhallinnopeus asettuu kohtaan AUTO.



#### **PERUUTTAMINEN**

Paina ENERGIANSÄÄSTÖ-painiketta uudelleen.

- HEAT-tilassa lämpötilan säätöpiste vaihtelee automaattisesti 0 - 2 °C alkuperäisiä lämpötilaasetuksia matalammalla.
  - COOL- tai DRY-tilassa lämpötilan säätöpiste vaihtelee automaattisesti 0 1 °C alkuperäisiä lämpötila-asetuksia matalammalla.
- ENERGIANSÄÄSTÖ- ja TÄYSTEHO-toimintoja ei voida käyttää yhtä aikaa.

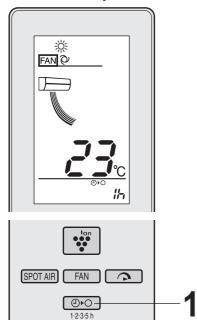
## 1-2-3-5 h:n SAMMUTUSAJASTIN

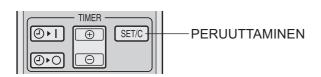
Kun 1·2·3·5 h:n SAMMUTUSAJASTIN on asetettu, laite sammuu automaattisesti määritettyjen tuntien kuluttua.

# Paina 1·2·3·5 h SAMMUTUSAJASTIN -painiketta ja aseta haluamasi aika.

Aika-asetus muuttuu, kun painat painiketta seuraavasti.

- Laitteen oranssi TIMER-merkkivalo ( ♠ ) syttyy.
- Jäljellä oleva toimintoaika ilmaistaan kaukosäätimellä tunnin jaksoissa.





## **PERUUTTAMINEN**

3 Paina TIMER CANCEL (SET/C) -painiketta. Vaihtoehtoisesti laite voidaan sammuttaa painamalla 1·2·3·5 h SAMMUTUSAJASTIN-painiketta.

Laitteen oranssi TIMER-merkkivalo ( 
 ) sammuu.

#### **HUOMAA**:

- 1.2.3.5 h:n SAMMUTUSJASTIN-toiminnolla on etusija ennen TIMER ON - ja TIMER OFF -toimintoja
- Jos 1.2.3.5 h SAMMUSTUSAJASTIN-toiminto asetetaan laitteen ollessa pois päältä, laite toimii aikaisemmin asetettujen olosuhteiden mukaisesti
- Jos TIMER ON ja/tai TIMER OFF ovat käytössä, TIMER CANCEL -painike peruuttaa kaikki asetukset.

# AJASTIMEN KÄYTTÖ

#### **AJASTIN POIS -TOIMINTO**

- Paina TIMER OFF ( ②→○ ) -painiketta.
- 2 TIMER OFF -ilmaisin vilkkuu; paina AIKA ETEENPÄIN tai TAAKSEPÄIN-painiketta ja aseta haluamasi aika. (Aika voidaan 10 minuutin jaksoissa.)
- **?** Paina TIMER SET (SET/C) -painiketta.
  - Laitteen oranssi TIMER-merkkivalo ( 🕘 ) syttyy.



## VINKKEJÄ AJASTIN POIS -TOIMINNON KÄYTTÖÖN

Kun TIMER OFF -tila on asetettu, lämpötila-asetusta säädetään automaattisesti, jotta estettäisiin huoneen äärimmäinen lämpiäminen tai jäähtyminen nukkuessasi (Auto Sleep -toiminto).

HEAT-tila (lämmitys)

 Tunti ajastintoiminnon aloittamisen jälkeen lämpötila-asetus laskee 3°C alkuperäistä lämpötilaasetusta alemmaksi.

COOL/DRY -tila (jäähdytys/kuivaus)

 Tunti ajastintoiminnon aloittamisen jälkeen lämpötila-asetus laskee 1°C alkuperäistä lämpötilaasetusta alemmaksi.

## AJASTIN PÄÄLLE

- Paina TIMER ON ( ⊕ | ) -painiketta.
- TIMER ON -ilmaisin vilkkuu; paina AIKA ETEENPÄIN tai TAAKSEPÄIN-painiketta ja aseta haluamasi aika.

  (Aika voidaan 10 minuutin jaksoissa.)
- Paina TIMER SET (SET/C) -painiketta.
  - Laitteen oranssi TIMER-merkkivalo ( 🕘 ) syttyy.
- Valitse käyttöolosuhteet.



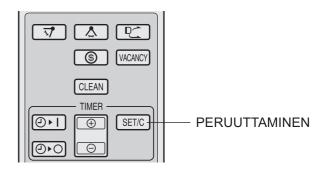
#### **HUOMAA:**

 Laite kytkeytyy päälle ennen asetettua aikaa, jotta huone saavuttaisi halutun lämpötilan ohjelmoituus aikaan mennessä. (Herätystoiminto)

## **AJASTINTILAN PERUUTTAMINEN**

## Paina TIMER CANCEL (SET/C) -painiketta.

- Laitteen oranssi TIMER-merkkivalo ( 
   ) sammuu.
- Kaukosäätimessä näkyy oikea kellonaika.



#### **HUOMAA:**

 Jos TIMER ON, TIMER OFF ja TUNNIN SAM-MUTUSAJASTIN ovat käytössä, TIMER CANCEL -painike peruuttaa kaikki asetukset.

#### **AIKA-ASETUSTEN MUUTTAMINEN**

Peruuta ensin TIMER-asetus ja aseta se sitten uudelleen

## AJASTIN PÄÄLLE/POIS (YHDISTETTY KÄYTTÖ)

Voit käyttää ON- ja OFF-ajastimia yhdistelmänä.

#### Esimerkki:

Toiminnon päättäminen klo 11:00 illalla ja toiminnon jatkaminen huonelämpötilan saattamiseksi halutuksi klo 7:00 mennessä aamulla.

- Aseta TIMER OFF arvoon 11:00 pm käytön aikana.
- Aseta TIMER ON arvoon 7:00 am Nuoli (▼ tai ▲ ) TIMER ON - ja TIMER OFF -ilmaisimen välillä osoittaa, mikä ajastin aktivoituu ensin.



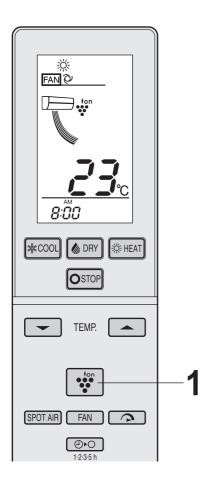
- Et voi ohjelmoida ON-TIMER- ja OFF-TIMERtoimintoja käyttämään laitetta eri lämpötiloilla tai muilla asetuksilla.
- Kumpi tahansa aika voidaan ohjelmoida aktivoitumaan ennen toista.

## PLASMACLUSTER-TOIMINTO

Huoneeseen generoituvat Plasmacluster-ionit vähentävät ilmassa olevaa hometta.

# Paina PLASMACLUSTER-painiketta laitteen toiminnon aikana.

- Kaukosäätimessä näkyy " "
- Laitteen sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo syttyy.



#### **PERUUTTAMINEN**

## Paina PLASMACLUSTER-painiketta uudelleen.

Laitteen PLASMACLUSTER-merkkivalo sammuu.

#### **HUOMAA**:

- PLASMACLUSTER-toiminnon käyttö tallennetaan ja se aktivoituu seuraavalla kerralla, kun käynnistät laitteen.
- PLASMACLUSTER-merkkivalo sammutetaan painamalla DISPLAY-painiketta.
- Plasmacluster-toiminnon suorittamiseksi ainoastaan PUHALLUSTILASSA, paina PLASMACLUS-TER-painiketta, kun laite ei ole toiminnassa. Kaukosäätimen tilakuvake sammuu eikä puhallinnopeutta voida asettaa asentoon AUTO.

### **ITSEPUHDISTUSTOIMINTO**

ITSEPUHDISTUS-toiminto vähentää homesienten kasvua ja kuivaa ilmalämpöpumppulaitteen sisältä Plasmacluster-ioneilla. Käytä toimintoja vuodenaikojen vaihtuessa.

# Paina ITSEPUHDISTUS-painiketta, kun laite ei ole toiminnassa.

- Laitteen sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo syttyy.
- Laite lopettaa toiminnon 40 minuutin kuluttua.



#### **PERUUTTAMINEN**

#### Paina ITSEPUHDISTUS-painiketta.

Laitteen sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo sammuu.

- ITSEPUHDISTUS-toiminnon aikana lämpötilaa, puhallinnopeutta, ilmavirtauksen suuntaa tai ajastusasetusta ei voida nähdä.
- Tämä toiminto ei poista jo kasvanutta homesientä.

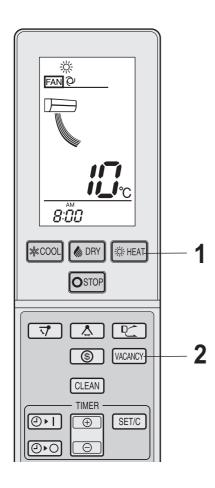
## **LOMAKÄYTTÖ**

Lämmitystoiminto 10°C:een lämpötilaan suojaa kotia ja huonekaluja pakkasvaurioilta myös silloin, kun olet poissa.

Paina HEAT-painiketta.

## Paina VACANCY-painiketta.

Kaukosäätimessä näkyy " 10°C ".



#### **PERUUTTAMINEN**

Paina VACANCY-painiketta uudelleen.

## LISÄTIETOJA KÄYTÖSTÄ

## KÄYTTÖLÄMPÖTILA-ALUE

		SISÄLÄMPÖTILA	ULKOLÄMPÖTILA
LÄMMITYS	yläraja	27°C	24°C
	alaraja	-	−20°C
JÄÄHDYTYS	yläraja	32°C	43°C
	alaraja	21°C	−10°C

- Sisäänrakennettu suojalaite saattaa estää laitetta toimimasta, jos sitä käytetään näiden rajojen ulkopuolella.
- Tiivistevettä saattaa muodostua ilmanpoistoaukkoon, jos laitetta käytetään jatkuvasti COOL- tai DRY-tilassa kosteuden ollessa yli 80 prosenttia.

#### SÄHKÖKATKOKSEN SATTUESSA

Tässä ilmalämpöpumpussa on muistitoiminto, joka tallentaa asetukset sähkökatkon sattuessa.

Sähköjen palaamisen jälkeen laite käynnistyy automaattisesti uudelleen samoilla asetuksilla, jotka olivat käytössä ennen sähkökatkosta, ajastinasetuksia lukuun ottamatta.

Jos ajastimet olivat asetettuina ennen sähkökatkosta, ne on asetettava uudelleen sähköjen palattua.

#### **ESILÄMMITYSTOIMINTO**

HEAT-toiminnossa sisätuuletin saattaa käynnistyä vasta 2-5 minuuttia laitteen käynnistymisen jälkeen. Näin vältetään se, ettei laite puhalla kylmää ilmaa.

#### **JÄÄNPOISTOTOIMINTO**

- Jos HEAT-toiminnon aikana ulkoyksikön lämmönvaihtimeen muodostuu jäätä, automaattinen jäänpoistaja poistaa jää lämmittämällä sitä 5-10 minuuttia. Jäänpoiston aikana sisäja ulkopuhaltimet lakkaavat toimimasta.
- Jäänpoiston jälkeen laite palaa automaattisesti HEATtilaan.

## **LÄMMITYSTEHO**

- Laitteessa käytetään lämpöpumppua, joka imee lämpöä ulkoilmasta ja vapauttaa sen sisätilaan. Siksi ulkoilman lämpötila vaikuttaa suuresti lämmitystehoon.
- Jos alhaiset ulkolämpötilat alentavat lämmitystehoa, käytä ylimääräistä lämmitintä.
- Koko huoneen lämmittämiseen tarvitaan aikaa pakotetun ilmankiertojärjestelmän vuoksi.

Varmista, että sammutat laitteen ja kytket suojakatkaisimen pois päältä ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.

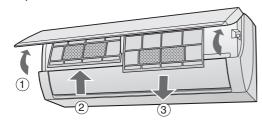
### **SUODATTIMIEN PUHDISTAMINEN**

Ilmansuodattimet on puhdistettava kahden viikon välein.

Sammuta laite.

## **?** Irrota suodattimet.

- 1 Nosta avointa paneelia.
- ② Avaa lukitus työntämällä ilmansuodattimia kevyesti ylöspäin.
- ③ Irrota ilmansuodattimet vetämällä niitä alaspäin.



3 Irrota ilmanpuhdistussuodattimet ilmansuodattimista.

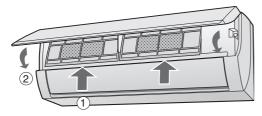
## **⚠** Puhdista suodattimet.

Käytä pölynimuria pölyn poistamiseen. Jos suodattimet ovat likaisia, pese ne lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Kuivaa suodattimet varjossa ennen niiden asentamista uudelleen paikoilleen.

5 Asenna ilmanpuhdistussuodattimet takaisin paikoilleen.

# Asenna suodattimet takaisin paikoilleen.

- 1 Asenna suodattimet uudelleen alkuperäiseen asentoon.
- (2) Nosta avointa paneelia.



## YKSIKÖN JA KAUKOSÄÄTIMEN PUHDISTAMINEN

- Pyyhi ne pehmeällä liinalla.
- Älä roiskuta tai kaada vettä suoraan niiden päälle. Se voi johtaa sähköiskuun tai laitteen vaurioitumiseen.
- Älä käytä kuumaa vettä, ohennetta, hankaavia jauheita tai voimakkaita liuottimia.

## HUOLTO ILMALÄMPÖPUMPPUKAUDEN PÄÄTYTTYÄ

- Käytä laitetta ITSEPUHDISTUS-toiminnossa, jotta mekanismi kuivuu läpikotaisin.
- **2** Lopeta käyttö ja kytke suojakatkaisin pois päältä.
- 3 Puhdista suodattimet ja asenna ne uudelleen.

## **HUOLTO ENNEN ILMALÄMPÖPUMPPUKAUTTA**

- 1 Varmista, etteivät ilmansuodattimet ole likaisia.
- **2** Varmista, ettei mikään tuki ilmanottotai poistoaukkoja.

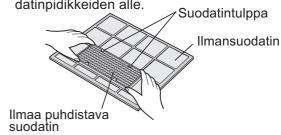
## ILMANPUHDISTUSSUODATTIMIEN VAIH-TAMINEN

Suodattimet tulisi vaihtaa 3-6 kuukauden välein.

1 Irrota ilmansuodattimet.

## **7** Vaihda ilmanpuhdistussuodattimet.

- (1) Irrota ilmanpuhdistussuodattimet ilmansuodattimista.
- ② Aseta uudet ilmanpuhdistussuodattimet paikoilleen ilmansuodattimissa olevien suodatinpidikkeiden alle.



3 Asenna ilmansuodattimet takaisin paikoilleen.

#### **HUOMAA:**

 Likaisia ilmanpuhdistussuodattimia ei saa pestä ja käyttää uudelleen. Uusia suodattimia saa lähimmältä jälleenmyyjältä.

### Suodattimien hävittäminen

Hävitä vaihdetut suodattimet paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

ILMANPUHDISTUSSUODATTIMEN materiaalit Suodatin: polypropyleeni Kehys: polyesteri

## **ENNEN KUIN SOITAT HUOLTOON**

#### Seuraavissa tilat eivät ole merkkejä laitevioista

#### LAITE EI TOIMI

Laite ei toimi, jos se kytketään päälle välittömästi päältä pois kytkemisen jälkeen. Laite ei toimi välittömästi sen jälkeen tilan vaihtamisen jälkeen. Tämä suojaa yksikköä. Odota 3 minuuttia ennen laitteen käyttöä.

#### LAITTEESTA EI TULE LÄMMINTÄ ILMAA

Laite esilämmittää tai poistaa jäätä.

#### **HAJUT**

Laite saattaa lähettää siihen joutuneet mattojen ja huonekalujen hajut.

#### RÄTINÄ

Tämä ääni syntyy hankauksesta, kun laite laajenee tai yhdistyy lämpötilavaihteluiden vuoksi.

#### **MATALA SURINA**

Tämä on Plasmacluster-ionigeneraattorin synnyttämä ääni.

#### **KOHINA**

Pehmeä kohina syntyy kylmäaineen virtaamisesta yksikön sisällä.

#### SISÄYKSIKÖN ILMAN POISTOSSA NÄKYY VE-SIHÖYRYÄ

Jäähdytystoiminnossa tämä johtuu huoneilman ja laitteen puhaltaman ilman lämpötilaeroista.

#### **VESIHÖYRY**

Lämmitystoiminnossa vesihöyryä saattaa virrata ulkoyksiköstä jäänpoiston aikana.

## **ULKOYKSIKKÖ EI PYSÄHDY**

Toiminnan päättämisen jälkeen ulkoyksikkö jäähdyttää laitetta noin minuutin ajan pyörittämällä tuuletinta.

#### PLASMACLUSTER-ILMANPOISTO HAISEE

Tämä on Plasmacluster-ionigeneraattorin synnyttämä otsonin tuoksu. Otsonipitoisuus on erittäin alhainen eikä siitä ole terveydellisiä haittoja. Ilmaan päässyt otsoni hajoaa nopeasti eikä sen pitoisuus kasva huoneessa.

Tarkasta seuraavat kohdat, ennen kuin soitat huoltopalveluun.

#### JOS LAITE EI TOIMI

Takasta, onko suojakatkaisin lauennut tai sulake palanut.

#### JOS LAITE EI LÄMMITÄ (TAI JÄÄHDYTÄ) HUO-NETTA TEHOKKAASTI

- Tarkista suodattimet. Jos ne ovat likaiset, pese ne.
- Tarkasta ulkoyksikkö varmistaaksesi, ettei mikään tuki ilman otto- tai poistoaukkoa.
- · Tarkasta, että termostaatin asetus on oikea.
- · Varmista, että ikkunat ja ovet ovat tiukasti kiinni.

# JOS LAITE EI KYKENE OTTAMAAN VASTAAN KAUKOSÄÄTIMEN SIGNAALIA

- Tarkasta, ovatko kaukosäätimen paristot vanhentuneet ja heikentyneet.
- Yritä lähettää signaali uudelleen ja suuntaa kaukosäädin kunnolla laitteen signaalin vastaanottoikkunaa kohti
- Tarkasta, että kaukosäätimen paristot on asennettu oikein päin.

Kutsu paikalle huolto, jos laitteen OPERATIONmerkkivalo, TIMER-merkkivalo ja/tai PLASMAC-LUSTER-merkkivalo vilkkuu.



www.ilmalinja.fi email: ilmalinja@ilmalinja.fi

FI-15



# SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

**SHARP CORPORATION**